

## OHG-MHG sounds 2nd practice

Based on a handout by Rob Howell

Fill the blanks in the MHG texts by transforming the OHG words to the right into MHG. You don't need to add endings or do anything, just work through the sound changes we've had.

You have some flexibility here:

1. Consider reduction versus outright deletion of some unstressed vowels — the first text happens to have *dienstman* but *dienstman* is a possible form. (I haven't necessarily given manuscript spellings in all cases.)
2. The second text has a contracted verb in *geseit*, which works metrically but isn't the only possible form, of course.
3. Don't worry overly about the *v/f* and other such spellings.
4. If these texts were late enough or from the right region, we could get monophthongization.

### MHG

#### A.

Ein ritter sô \_\_geleret\_\_ was  
daz er an \_\_den buochen\_\_ las  
swaz er dar an \_\_geschrîben\_\_ vant  
der was Hartman genant,  
\_\_dienstman\_\_ was er ze Ouwe.  
er nam im manige schouwe  
an mislîchen buochen:  
dar an \_\_began\_\_ er suochen  
ob er iht des \_\_fûnde\_\_  
dâ mite er swaere stunde \_\_mœhte\_\_ senfter \_\_machen\_\_

### OHG

gilêret  
dêm buochum  
giskriban  
  
dionostman  
  
bigan  
fundi  
mohti      mahhôn

#### B.

Uns ist in __alten mæren__	wunders vil __geseit/gesaget__	altêm /mârim / gisagêt
von helden lobebæren	von grôzer arebeit	
von __frôuden__ hôchgezîten,	von __weinen__ und von __klagen__	frouwidôm (-wi- > ø)/weinôn/klagôn
von __küener__ recken strîten,		kuoniro
muget ir nu wunder __hœren_sagen__		*hôrjan / sagên

Ez __wuohs__ in Burgonden	ein vîl edel magadîn	wuohs
daz in allen landen	niht schoeners mohte sîn	
Kriemhilt was si geheizen	und was ein __schoene wîb__	skôni / wîb
dar umbe muosen degene	vil __verliesen__ den lîp	farliosan